

Cours de Sanskrit : 14^{ème} leçon de grammaire

Plan :

1. Conjugaisons athématiques
 - 1.1 La cinquième conjugaison
 - 1.2 La septième conjugaison
 - 1.3 La huitième conjugaison
2. Le futur périphrasitique
3. Le participe présent pour les verbes athématiques
 - 3.1 A l'actif
 - 3.2 Au moyen
4. Vocabulaire
5. Exercice

1. Conjugaisons athématiques.

Pour les généralités, voir la leçon précédente.

1.1 La cinquième conjugaison.

Aux formes faibles, la racine reçoit l'affixe *-nu-*, aux formes fortes, l'affixe *-no-*. Devant les désinences commençant en *v* ou *m*, les racines se terminant en voyelle peuvent faire tomber le *u* de l'affixe *-nu-*. Ces mêmes racines construisent leur impératif 2^{ème} pers. sing. actif, sans désinence, c'est-à-dire sans *-hi*. Par contre, les racines qui se terminent en consonne, change l'affixe *-nu-* en *-nuv-* devant les désinences commençant en voyelles.

Nous allons étudier à présent quelques verbes qui suivent la cinquième conjugaison de présent. Ils sont fort peu nombreux.

La racine *Su-* (presser) :

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	sunomi	sunuvas (sunvas)	sunumas (sunmas)
2 ^{ème} pers.	sunoṣi	sunuthas	sunutha
3 ^{ème} pers.	sunoti	sunutas	sunvanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	sunve	sunuvahe (sunvahe)	sunumahe (sunmahe)
2 ^{ème} pers.	sunuṣe	sunvāthe	sunudhve
3 ^{ème} pers.	sunute	sunvāte	sunvate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	asunavam	asunuva (asunva)	asunuma (asunma)
2 ^{ème} pers.	asunos	asunutam	asunuta
3 ^{ème} pers.	asunot	asunutām	asunvan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	asunvi	asunuvahi (asunvahi)	asunumahi (asunmahi)
2 ^{ème} pers.	asunuthās	asunvāthām	asunudhvam
3 ^{ème} pers.	asunuta	asunvātām	asunvata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	sunavāni	sunavāva	sunavāma
2 ^{ème} pers.	sunu	sunutam	sunuta
3 ^{ème} pers.	sunotu	sunutām	sunvantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	sunavai	sunavāvahai	sunavāmahai
2 ^{ème} pers.	sunuṣva	sunvāthām	sunudhvam
3 ^{ème} pers.	sunutām	sunvātām	sunvatām

Optatif actif : **sunuyām, sunuyās, sunuyāt, sunuyāva, sunuyātam, sunuyātām, sunuyāma, sunuyāta, sunuyur.**

Optatif moyen : **sunvīya, sunvīthās, sunvīta, sunvīvahi, sunvīyāthām, sunvīyātām, sunvīmahi, sunvīdhvam, sunvīran.**

Notons que *-nu-* devient *-nv-* devant les désinences en voyelle, et que *-no-* donne *-nav-* devant voyelle. Ce sandhi est parfaitement régulier.

La racine **Śru-** (entendre, écouter) : le thème du prés. se construit sur la forme racine Śr-

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	śṛṇomi	śṛṇuvas (śṛṇvas)	śṛṇumas (śṛṇmas)
2 ^{ème} pers.	śṛṇoṣi	śṛṇuthas	śṛṇutha
3 ^{ème} pers.	śṛṇoti	śṛṇutas	śṛṇvanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	śṛṇve	śṛṇuvahe (śṛṇvahe)	śṛṇumahe (śṛṇmahe)
2 ^{ème} pers.	śṛṇuṣe	śṛṇvāthe	śṛṇudhve
3 ^{ème} pers.	śṛṇute	śṛṇvāte	śṛṇvate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	aśṛṇavam	aśṛṇuva (aśṛṇva)	aśṛṇuma (aśṛṇma)
2 ^{ème} pers.	aśṛṇos	aśṛṇutam	aśṛṇuta
3 ^{ème} pers.	aśṛṇot	aśṛṇutām	aśṛṇvan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	aśṛṇvi	aśṛṇuvahi (aśṛṇvahi)	aśṛṇumahi (aśṛṇmahi)
2 ^{ème} pers.	aśṛṇuthās	aśṛṇvāthām	aśṛṇudhvam
3 ^{ème} pers.	aśṛṇuta	aśṛṇvātām	aśṛṇvata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	śṛṇavāni	śṛṇavāva	śṛṇavāma
2 ^{ème} pers.	śṛṇu	śṛṇutam	śṛṇuta
3 ^{ème} pers.	śṛṇotu	śṛṇutām	śṛṇvantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	śṛṇavai	śṛṇavāvahai	śṛṇavāmahai
2 ^{ème} pers.	śṛṇuṣva	śṛṇvāthām	śṛṇudhvam
3 ^{ème} pers.	śṛṇutām	śṛṇvātām	śṛṇvatām

Optatif actif : śṛṇuyām ; śṛṇuyāt ; śṛṇuyāva ; śṛṇuyur...

Optatif moyen : śṛṇvīya ; śṛṇvīta ; śṛṇvīvahi ; śṛṇvīran...

Notons la retrofléxion du *n*, due à la présence du *r* radical.

La racine *Ci-* (accumuler, rassembler, cueillir) :

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	cinomi	cinuvas (cinvas)	cinumas (cinmas)
2 ^{ème} pers.	cinoṣi	cinuthas	cinutha
3 ^{ème} pers.	cinoti	cinutas	cinvanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	cinve	cinuvahe (cinvahe)	cinumahe (cinmahe)
2 ^{ème} pers.	cinuṣe	cinvāthe	cinudhve
3 ^{ème} pers.	cinute	cinvāte	cinvate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	acinavam	acinuva (acinva)	acinuma (acinma)
2 ^{ème} pers.	acinos	acicutam	acিনuta
3 ^{ème} pers.	acinot	acicutām	acinvan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	acinvi	acinuvahi (acinvahi)	acinumahi (acinmahi)
2 ^{ème} pers.	acinuthās	acinvāthām	acিনudhvam
3 ^{ème} pers.	acinuta	acinvātām	acinvata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	cinavāni	cinvāva	cinvāma
2 ^{ème} pers.	cinu	cinutam	cinuta
3 ^{ème} pers.	cinotu	cinutām	cinvantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	cinavai	cinavāvahai	cinavāmahai
2 ^{ème} pers.	cinuṣva	cinvāthām	cinudhvam
3 ^{ème} pers.	cinutām	cinvātām	cinvatām

Optatif actif : cinuyām ; cinuyāt ; cinuyāva ; cinuyur...

Optatif moyen : cinvīya ; cinvīta ; cinvīvahi ; cinvīran...

La racine *Āp-* (obtenir) :

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	āpnomi	āpnuvas	āpnutas
2 ^{ème} pers.	āpnoṣi	āpnuthas	āpnutha
3 ^{ème} pers.	āpnoti	āpnutas	āpnuvanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	āpnuve	āpnuvahe	āpnumahe
2 ^{ème} pers.	āpnuṣe	āpnuvāthe	āpnudhve
3 ^{ème} pers.	āpnute	āpnuvāte	āpnuvate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	āpnavam	āpnuva	āpnuta
2 ^{ème} pers.	āpnos	āpnutam	āpnuta
3 ^{ème} pers.	āpnot	āpnutām	āpnuvan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	āpnuvi	āpnuvahi	āpnumahi
2 ^{ème} pers.	āpnuthās	āpnuvāthām	āpnudhvam
3 ^{ème} pers.	āpnuta	āpnuvātām	āpnuvata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	āpnavāni	āpnavāva	āpnavāma
2 ^{ème} pers.	āpnuhi	āpnutam	āpnuta
3 ^{ème} pers.	āpnotu	āpnutām	āpnuvantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	āpnavai	āpnavāmahi	āpnavāmahai
2 ^{ème} pers.	āpnuṣva	āpnuvāthām	āpnudhvam
3 ^{ème} pers.	āpnutām	āpnuvātām	āpnuvatām

Optatif actif : āpnuyām ; āpnuyāt ; āpnuyāva ; āpnuyur...

Optatif moyen : āpnuvīya ; āpnuvīta ; āpnuvīvahi ; āpnuvīran...

La racine **Aś-** (prendre plaisir, jouir de) :

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	aśnomi	aśnuvas	aśnumas
2 ^{ème} pers.	aśnoṣi	aśnuthas	aśnutha
3 ^{ème} pers.	aśnoti	aśnutas	aśnuvanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	aśnuve	aśnuvahe	aśnumahe
2 ^{ème} pers.	aśnuṣe	aśnuvāthe	aśnudhve
3 ^{ème} pers.	aśnute	aśnuvāte	aśnuvate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	āśnavam	āśnuva	āśnuma
2 ^{ème} pers.	āśnos	āśnutam	āśnuta
3 ^{ème} pers.	āśnot	āśnutām	āśnuvan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	āśnuvi	āśnuvahi	āśnuvahi
2 ^{ème} pers.	āśnuthās	āśnuvāthām	āśnudhvam
3 ^{ème} pers.	āśnuta	āśnuvātām	āśnuvata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	aśnavāni	aśnavāva	aśnavāma
2 ^{ème} pers.	aśnuhi	aśnutam	aśnuta
3 ^{ème} pers.	aśnotu	aśnutam	aśnuvantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	aśnavai	aśnavāvahai	aśnavāmahai
2 ^{ème} pers.	aśnuṣva	aśnuvāthām	aśnudhvam
3 ^{ème} pers.	aśnutām	aśnuvātām	aśnuvatām

Optatif actif : aśnuyām ; aśnuyāt ; aśnuyāva ; aśnuyur...

Optatif moyen : aśnuvīya ; aśnuvīta ; aśnuvīvahi ; aśnuvīran...

La racine **śak-** (être capable, pouvoir) : seulement actif.

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	śaknomi	śaknuvas	śaknumas
2^{ème} pers.	śaknoṣi	śaknuthas	śaknutha
3^{ème} pers.	śaknoti	śaknutas	śaknuvanti

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	aśaknavam	aśaknuva	aśaknuma
2^{ème} pers.	aśaknos	aśaknutam	aśaknuta
3^{ème} pers.	aśaknot	aśaknutām	aśaknuvan

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1^{ère} pers.	śaknavāni	śaknavāva	śaknavāma
2^{ème} pers.	śaknuhi	śaknutam	śaknuta
3^{ème} pers.	śaknotu	śaknutām	śaknuvantu

Optatif actif : **śaknuyām ; śaknuyāt ; śaknuyāva ; śaknuyur...**

1.2 La septième conjugaison.

Toutes les racines de cette conjugaison se terminent en consonne. Devant la consonne finale de la racine, est ajouté l'infixe *-na-*, pour les formes fortes, et une simple nasale pour les formes faibles. Cette nasale subira les transformations qu'exigent les règles de sandhi des nasales. Elle sera donc *n* devant *t* et *d*; *ṅ* devant *k* et *g*; *ñ* devant *c* et *j* et *ṁ* devant les sifflantes. C'est dans cette septième conjugaison que se manifesterà la plus grande diversité de sandhi internes. Ils seront analysé sous chacun des exemples qui vont suivre.

La racine Bhid- (briser, fendre) :

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	bhinadmi	bhindvas	bhindvas
2 ^{ème} pers.	bhinasi	bhintthas	bhinttha
3 ^{ème} pers.	bhinati	bhinttas	bhindanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	bhinde	bhindvahe	bhindmahe
2 ^{ème} pers.	bhintse	bhindāthe	bhindhve
3 ^{ème} pers.	bhintte	bhindāte	bhindate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	abhinadam	abhindva	abhindma
2 ^{ème} pers.	abhinās (abhinat)	abhinttam	abhintta
3 ^{ème} pers.	abhinat	abhinttām	abhindan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	abhindi	abhindvahi	abhindmahi
2 ^{ème} pers.	abhinthās	abhindāthām	abhindhvam
3 ^{ème} pers.	abhintta	abhindātām	abhindata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	bhinadāni	bhinadāva	bhinadāma
2 ^{ème} pers.	bhinddhi	bhinttam	bhintta
3 ^{ème} pers.	bhinattu	bhinttām	bhindantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	bhinadai	bhinadāvahai	bhinadāmahai
2 ^{ème} pers.	bhintsva	bhindāthām	bhindhvam
3 ^{ème} pers.	bhinttām	bhindātām	bhindatām

Optatif actif : **bhindyām ; bhindyāt ; bhindyāva ; bhindyur...**

Optatif moyen : **bhindīya ; bhindīta ; bhindīvahi ; bhindīran...**

Remarquons que devant une désinence commençant par une sourde, le *d* final de la racine se transforme en *t*. Remarquons également que ce *d* ne devient pas *n* devant les désinences commençant en nasale.

La racine Chid- (couper) :

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	chinadmi	chindvas	chindmas
2 ^{ème} pers.	chinatsi	chintthas	chinttha
3 ^{ème} pers.	chinatti	chintas	chindanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	chinde	chindvahe	chindmahe
2 ^{ème} pers.	chintse	chindāthe	chinddhve
3 ^{ème} pers.	chintte	chindāte	chindate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	achinadam	achindva	achindma
2 ^{ème} pers.	achinat (achinas)	achinttam	achintta
3 ^{ème} pers.	achinat	achinttām	achindan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	achindi	achindvahi	achindmahi
2 ^{ème} pers.	achinthās	achindāthām	achinddhvam
3 ^{ème} pers.	achintta	achindātām	achindata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	chindāni	chinadāva	chindāma
2 ^{ème} pers.	chinddhi	chinttam	chintta
3 ^{ème} pers.	chinatu	chinttām	chindantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	chinadai	chinadāvahai	chinadāmahai
2 ^{ème} pers.	chintsva	chindāthām	chinddhvam
3 ^{ème} pers.	chinttām	chindātām	chindatām

Optatif actif : **chindyām ; chindyāt ; chindyāva ; chindyur...**

Optatif moyen : **chindīya ; chindīta ; chindīvahi ; chindīran...**

La conjugaison de *Chid-* est la même que celle de *Bhid-*.

La racine *Rudh-* (empêcher, obstruer) :

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	ruṇadhmi	rundhvas	rundhmas
2 ^{ème} pers.	ruṇatsi	runddhas	runddha
3 ^{ème} pers.	ruṇaddhi	runddhas	rundhanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	rundhe	rundhvahe	rundhmahe
2 ^{ème} pers.	runtse	rundhethē	runddhve
3 ^{ème} pers.	runddhe	rundhete	rundhate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	aruṇadham	arundhva	arundhma
2 ^{ème} pers.	aruṇat	arunddham	arunddha
3 ^{ème} pers.	aruṇat	arunddhām	arundhan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	arundhi	arundhvahi	arundhmahi
2 ^{ème} pers.	arunddhās	arundhāthām	arunddhvam
3 ^{ème} pers.	arunddha	arundhātām	arundhata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	ruṇadhāni	ruṇadhāva	ruṇadhāma
2 ^{ème} pers.	runddhi	runddham	runddha
3 ^{ème} pers.	ruṇaddhu	runddām	rundhantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	ruṇadhahi	ruṇadhāvahai	ruṇadhāmahai
2 ^{ème} pers.	runtsva	rundhāthām	runddhvam
3 ^{ème} pers.	runddhām	rundhātām	rundhatām

Optatif actif : **rundhyām** ; **rundhyāt** ; **rundhyāva** ; **rundhyur...**

Optatif moyen : **rundhīya** ; **rundhīta** ; **rundhīvahi** ; **rundhīran...**

Notons le passage de l'aspiration sur la consonne initiale de la désinence lorsque celle-ci est *t* ou *d*. Notons aussi que si une désinence commence en *t*, celui-ci devient *d*. L'aspiration de la racine se perd devant *s*, *th* et *dh*. Le *n* de l'infixe *-na-*, devient retroflèche à cause du *r* de *Rudh-*, mais, aux formes faibles, il n'y a aucun changement.

La racine *Yuj-* (lier) :

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	yunajmi	yuñjvas	yuñjmas
2 ^{ème} pers.	yunakṣi	yuñkthas	yuñkta
3 ^{ème} pers.	yunakti	yuñktas	yuñjanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	yuñje	yuñjvahe	yuñjmahe
2 ^{ème} pers.	yuñkṣe	yuñjāthe	yuñgdhve
3 ^{ème} pers.	yuñkte	yuñjāte	yuñjate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	ayunajam	ayuñjva	ayuñjma
2 ^{ème} pers.	ayunak	ayuñktam	ayuñkta
3 ^{ème} pers.	ayunak	ayuñktām	ayuñjan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	ayuñji	ayuñjvahi	ayuñjmahi
2 ^{ème} pers.	ayuñkthās	ayuñjāthām	ayuñgdhvam
3 ^{ème} pers.	ayuñkta	ayuñjātām	ayuñjata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	yunajāni	yunajāva	yunajāma
2 ^{ème} pers.	yuñgdhi	yuñktam	yuñkta
3 ^{ème} pers.	yunaktu	yuñktām	yuñjantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	yunajai	yunajāvahi	yunajāmahai
2 ^{ème} pers.	yuñkṣva	yuñjāthām	yuñgdhvam
3 ^{ème} pers.	yuñktām	yuñjātām	yuñjatām

Optatif actif : yuñjyām ; yuñjyāt ; yuñjyāva ; yuñjyur...

Optatif moyen : yuñjīya ; yuñjīta ; yuñjīvahi ; yuñīran...

La palatale *j* ne se conserve que devant voyelle, *y*, *v* et *m*. Ailleurs, *j* devient guttural sonore (devant *dh*) ou sourd (devant *s* [qui devient *ṣ*], *t* ou *th*). Avant *j*, *n* devient *ñ*. Avant *k* ou *g*, *n* devient *ṅ*. D'où les changements constants de valeur du *n*. De cette manière se déclinent les verbes *Bhuj-* (jouir de, manger, avoir du plaisir) et *Bha(ñ)j-* (rompre, casser).

La racine Vrj- (écarter de [au moyen : réserver pour soi])

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	vṛṇajmi	vṛṇjvas	vṛṇjmas
2 ^{ème} pers.	vṛṇakṣi	vṛṇkthas	vṛṇkta
3 ^{ème} pers.	vṛṇakti	vṛṇktas	vṛṇjanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	vṛṇje	vṛṇjvahe	vṛṇjmahe
2 ^{ème} pers.	vṛṇkṣe	vṛṇjāthe	vṛṇgdhve
3 ^{ème} pers.	vṛṇkte	vṛṇjāte	vṛṇjate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	avṛṇajam	avṛṇjva	avṛṇjma
2 ^{ème} pers.	avṛṇak	avṛṇktam	avṛṇkta
3 ^{ème} pers.	avṛṇak	avṛṇktām	avṛṇjan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	avṛṇji	avṛṇjvahi	avṛṇjmahi
2 ^{ème} pers.	avṛṇkthās	avṛṇjāthām	avṛṇgdhvam
3 ^{ème} pers.	avṛṇkta	avṛṇjātām	avṛṇjata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	vṛṇajāni	vṛṇajāva	vṛṇajāma
2 ^{ème} pers.	vṛṇgdhi	vṛṇktam	vṛṇkta
3 ^{ème} pers.	vṛṇaktu	vṛṇktām	vṛṇjantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	vṛṇajai	vṛṇajāvahi	vṛṇajāmahai
2 ^{ème} pers.	vṛṇkṣva	vṛṇjāthām	vṛṇgdhvam
3 ^{ème} pers.	vṛṇktām	vṛṇjātām	vṛṇjatām

Optatif actif : vṛṇjyām ; vṛṇjyāt ; vṛṇjyāva ; vṛṇjyur...

Optatif moyen : vṛṇjīya ; vṛṇjīta ; vṛṇjīvahi ; vṛṇjīran...

Les remarques faites ci-dessus pour la racine *Yuj-* restent ici valable. Notons en plus le *ṇ* aux formes fortes, provoqué par la présence du *ṛ* dans la racine.

La racine *Ric-* (évaquer, vider) :

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	riṇacmi	riñcvas	riñcmas
2 ^{ème} pers.	riṇakṣi	riñkthas	riñktha
3 ^{ème} pers.	riṇakti	riñktas	riñcanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	riñce	riñcvahe	riñcmahe
2 ^{ème} pers.	riñkṣe	riñcāthe	riñgdhve
3 ^{ème} pers.	riñkte	riñcāte	riñcate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	ariṇacam	ariñcva	ariñcma
2 ^{ème} pers.	ariṇak	ariñktam	ariñkta
3 ^{ème} pers.	ariṇak	ariñktām	ariñcan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	ariñci	ariñcvahi	ariñcmahi
2 ^{ème} pers.	ariñkthās	ariñcāthām	ariñgdhvam
3 ^{ème} pers.	ariñkta	ariñcātām	ariñcata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	riṇacāni	riṇacāva	riṇacāma
2 ^{ème} pers.	riñgdhi	riñktam	riñkta
3 ^{ème} pers.	riṇaktu	riñktām	riñcantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	riṇacai	riṇacāvahai	riṇacāmahai
2 ^{ème} pers.	riñkṣva	riñcāthām	riñgdhvam
3 ^{ème} pers.	riñktām	riñcātām	riñcatām

Optatif actif : riñcyām ; riñcyāt ; riñcyāva ; riñcyur...

Optatif moyen : riñciya ; riñcīta ; riñcīvahi ; riñcīran...

Voir les commentaires faits pour *Vrj-* et *Yuj-*.

La racine *Piṣ-* (moudre, piler) :

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	pinaṣmi	piṁṣvas	piṁṣmas
2 ^{ème} pers.	pinakṣi	piṁṣṭhas	piṁṣṭha
3 ^{ème} pers.	pinaṣṭi	piṁṣṭas	piṁṣanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	piṁṣe	piṁṣvahe	piṁṣmahe
2 ^{ème} pers.	piṁkṣe	piṁṣāthe	piṁḍḍhve
3 ^{ème} pers.	piṁṣṭe	piṁṣāte	piṁṣate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	apinaṣam	apiṁṣva	apiṁṣma
2 ^{ème} pers.	apinaṭ	apiṁṣṭam	apiṁṣṭa
3 ^{ème} pers.	apinaṭ	apiṁṣṭām	apiṁṣan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	apiṁṣi	apiṁṣvahi	apiṁṣmahi
2 ^{ème} pers.	apiṁṣṭhās	apiṁṣāthām	apiṁḍḍhvam
3 ^{ème} pers.	apiṁṣṭa	apiṁṣātām	apiṁṣata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	pinaṣāṇi	pinaṣāva	pinaṣāma
2 ^{ème} pers.	piṁḍḍhi	piṁṣṭam	piṁṣṭa
3 ^{ème} pers.	pinaṣṭu	piṁṣṭām	piṁṣantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	pinaṣai	pinaṣāvahai	pinaṣāmahai
2 ^{ème} pers.	piṁkṣva	piṁṣāthām	piṁḍḍhvam
3 ^{ème} pers.	piṁṣṭām	piṁṣātām	piṁṣatām

Optatif actif : piṁṣyām ; piṁṣyāt ; piṁṣyāva ; piṁṣyur...

Optatif moyen : piṁṣīya ; piṁṣīta ; piṁṣīvahi ; piṁṣīran...

Notons que devant *s*, le *n* de l'infixe devient *m̄*. Notons aussi la formation « *ṁḍḍh* » qui est égale à *n + ṣ + dh*.

La racine *Hims-* (tuer, frapper) : A l'actif seulement (le moyen est thématique : himsate)

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	hinasmi	himsvas	himsmas
2 ^{ème} pers.	hinassi	himsthas	himstha
3 ^{ème} pers.	hinati	himstas	himsanti

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	ahinasam	ahimsva	ahimma
2 ^{ème} pers.	ahinas (ahinat)	ahimstam	ahimsta
3 ^{ème} pers.	ahinat	ahimstām	ahimsan

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	hinasāni	hinasāva	hinasāma
2 ^{ème} pers.	hin(d)dhi	himstam	himsta
3 ^{ème} pers.	hinastu	himstām	himsantu

Optatif actif : **himśyām ; himśyāt ; himśyāva ; himśyur...**

Devant *s*, *n* devient *m̄*. Notons le groupement « *n(d)dh* » qui est égal à *n + s + dhi (hi)*.

1.3 La huitième conjugaison.

Trois racines verbales font partie de cette conjugaison, dont une est déjà connue de nous, la racine *Kṛ-* (leçon 11. 4.2), qui est irrégulière. Les deux autres racines finissent par la nasale *n*. Il s'agit de *Tan-* (tendre, étendre allonger ; exécuter) et *Man-* (penser, considérer) que nous avons également rencontré sous sa forme thématique (*manyate*) à la leçon 6. Cette conjugaison est pratiquement identique à la cinquième conjugaison. La différence réside dans le fait que l'infixe ajouté est -o- pour les formes fortes et -u- pour les formes faibles. Etant donné qu'hors mis *Kṛ-*, les deux autres racines contiennent en elles-mêmes un *n*, la forme du thème du présent ressemble en tous points à celui de la cinquième.

Donc, à la racine est ajouté -o- pour les formes fortes et -u- pour les formes faibles.

La racine *Tan-* (tendre, allonger ; exécuter) :

Présent A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	tanomi	tanuvas (tanvas)	tanumas (tanmas)
2 ^{ème} pers.	tanoṣi	tanuthas	tanutha
3 ^{ème} pers.	tanoti	tanutas	tanvanti

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	tanve	tanuvahe (tanvahe)	tanumahe (tanmahe)
2 ^{ème} pers.	tanuṣe	tanvāthe	tanudhve
3 ^{ème} pers.	tanute	tanvāte	tanvate

Imparf. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	atanavam	atanuva (atanva)	atanuma (atanma)
2 ^{ème} pers.	atanos	atanutam	atanuta
3 ^{ème} pers.	atanot	atanutām	atanvan

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	atanvi	atanuvahi (atanvahi)	atanumahi (atanmahi)
2 ^{ème} pers.	atanuthās	atanvāthām	atanudhvam
3 ^{ème} pers.	atanuta	atanvātām	atanvata

Impérat. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	tanavāni	tanavāva	tanavāma
2 ^{ème} pers.	tanu	tanutam	tanuta
3 ^{ème} pers.	tanotu	tanutām	tanvantu

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	tanavai	tanavāvahai	tanavāmahai
2 ^{ème} pers.	tanuṣva	tanvāthām	tanudhvam
3 ^{ème} pers.	tanutām	tanvātām	tanvatām

Optatif acif : tanuyām ; tanuyāt ; tanuyāva ; tanuyur...

Optatif moyen : tanvīya ; tanvīta ; tanvīvahi ; tanvīran...

Voir, pour les questions de sandhi, ce qui a été dit plus haut au point 1.1. Spécialement voir la racine *Su-*.

La racine **Man-** (penser, considérer) : au moyen. L'actif est rare et thématique (*manyati*).

Présent M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	manve	manuvahe (manvahe)	manumahe (manmahe)
2 ^{ème} pers.	manuṣe	manvāthe	manudhve
3 ^{ème} pers.	manute	manvāte	manvate

Imparf. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	amanvi	amanuvahi (amanvahi)	amanumahi (amanmahi)
2 ^{ème} pers.	amanuthās	amanvāthām	amanudhvam
3 ^{ème} pers.	amanuta	amanvātām	amanvata

Imperat. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	manavai	manavāvahai	manavāmahai
2 ^{ème} pers.	manuṣva	manvāthām	manudhvam
3 ^{ème} pers.	manutām	manvātām	manvatām

Optatif moyen : **manvīya ; manvīta ; manvīvahi ; manvīran...**

2. Le futur périphrastique.

Il existe un futur rare, nommé périphrastique car grammaticalement, il forme une périphrase. Sa forme verbale est composé d'un nom d'agent en ṛ (leçon 10 point 2), lui-même à sa forme nominative en ā (*dāṛ-* > *dātā* au nom. sing.) suivi du verbe *As-* (leçon leçon 11 4.1), c'est-à-dire du verbe être (sauf aux 3^{èmes} pers. des trois nombres où le verbe *être* n'apparaît pas). Ce futur rare, s'emploie pour les prédictions ou les prévisions.

Exemple : Demain le roi vaincra son ennemi ! **Śvo nṛpo'riṁ jetā !** (de *jetṛ-* le vainqueur)

Mais : Demain le roi sera le vainqueur de son ennemi ! **Śvo nṛpo'rerjetā !** (ici *jetṛ-* à sa fonction agentif et donc demande le génitif *ares* alors qu'avant *jetṛ* avait sa fonction verbale.)

Il existe un futur périphrastique moyen qui est extrêmement rare.

Voici le paradigme futur périphrastique pour la racine *Je-* (vaincre) :

Fut. Pér. A	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	jetāsmi	jetāsvas	jetāsmas
2 ^{ème} pers.	jetāsi	jetāsthas	jetāstha
3 ^{ème} pers.	jetā	jetārau	jetāras

Fut. Pér. M	Singulier	Duel	Pluriel
1 ^{ère} pers.	jetāhe	jetāsvahe	jetāsmahē
2 ^{ème} pers.	jetāse	jetāsāthe	jetādihve
3 ^{ème} pers.	jetā	jetārau	jetāras

Notons que pour les 3^{èmes} pers. il n'y a aucune différence entre actif et moyen.

3. Le participe présent des verbes athématiques.

3.1. A l'actif.

Pour former le participe présent de n'importe quel verbe (même les thématiques) à l'actif, il suffit de prendre la 3^{ème} pers. du plur. et de supprimer le *i*.

Exemples : Vid- > vidanti > **vida(n)t** (sachant)

Āp- > āpnuvanti > **āpnuva(n)t** (obtenant)

Piṣ- > piṣanti > **piṣa(n)t** (écrasant)

Pour la déclinaison de ces participes voir leçon 9 point 3.2.

Notons une grande exception pour le participe présent actif des verbes de la 3^{ème} déclinaison. Ces derniers, conformément à la règle ci-dessus, ne forment pas leur participes en *-a(n)t* mais en *-at*.

Exemples : Hu- > juhvati > **juhvat** (sacrifiant)

La déclinaison de ces participes se fait sur le modèle de *marut* et de *samarut* (leçon 12 point 2.1) et ne comporte pas (à part au neutre plur.) l'alternance entre formes avec *n* et sans *n* (cas obliques).

Notons que le participe présent actif athématique féminin se forme toujours sans *-n-*.

Exemples : Vid- > vida(n)t > **vidatī** (savante)

Hu- > juhvat > **juhvatī** (sacrifiante)

Piṣ- > piṣa(n)t > **piṣatī** (écrasante)

Vrj- > vrñjant > **vrñjatī** (celle qui écarte de)

3.2 Au moyen.

Au moyen, rien est plus simple que de former le participe présent, pour les racines athématiques.

Il suffit d'ajouter le suffixe *-āna* (*-ānā* au fém.) à la forme faible du thème du présent.

Exemples : Vid- > **vidāna** (sachant)
Hu- > **juhvāna** (sacrifiant)
Vrj- > **vr̥ñjāna** (écartant de)
Ās- > **āsāna** (s'asseillant)

4. Vocabulaire.

❶ Verbes de la cinquième conjugaison.

Aś- (aśnoti)	अश् अश्नोति	jouir de, manger, avoir du plaisir
Āp- (āpnoti)	आप् आप्नोति	obtenir
Ci- (cinoti)	चि चिनोति	accumuler, rassembler ; cueillir
Śak- (śaknoti)	शक् शक्नोति	être capable, pouvoir
Śru- (śr̥ṇoti)	श्रु शृणोति	écouter, entendre
Su- (sunoti)	सु सुनोति	presser, pressurer

❷ Verbes de la septième conjugaison.

Chid- (chinatti)	छिद् छिनत्ति	couper
Piṣ- (pinaṣṭi)	पिष् पिनष्टि	écraser
Bhañj- (bhanakti)	भञ्ज भनक्ति	casser, rompre
Bhid- (bhinatti)	भिद् भिनत्ति	rompre, fendre
Bhuj- (bhunakti)	भुज् भुनक्ति	se réjouir, jouir de, manger
Yuj- (yunakti)	युज् युनक्ति	joindre, lier
Ric- (riṇakti)	रिच् रिणक्ति	évacuer, vider
Rudh- (runaddhi)	रुध् रुनद्धि	empêcher, obstruer
Hims- (hinasti)	हिंस् हिनस्ति	tuer, frapper
Vrj- (vr̥ṇakti)	वृज् वृणक्ति	écarter de (abl), garder pour soi (moyen)

❸ Verbes de la huitième conjugaison.

Tan- (tanoti)	तन् तनोति	étirer, étendre ; exécuter
Man- (manute)	मन् मनुते	penser, réfléchir

5. Exercice.

Traduire cette histoire dont le titre est : Buddha.

Āsītkasyārcitpuri *kapilavastunāma* kaścīdrājā *śuddhodananāma*. Sa *śākyajananrpa* āsīt. Tasyābalā kadācitpumbālamajanayat. Pitā mātā ca jyotirbhirbāladaivam vettum tayoh putramṛtvijām samīpamanayatām. Ta ṛtvijo rajñīrājebhyām bruvanti. Vām putro mahattamarājeva jagajjetā vā mahattamagururiva nirvānam janānetā vā. Putro *gautamo* nāmābibhaḥ. Ṛtvijām vacanam śrutvā nṛpo manute. Ahamicchāmi mama putrah pṛthivīrājamastu. Kim karaṇīyam mayā yasmai mama putro bhūbhṛdastīti ? Gautamasya mātā mṛtvā pitā gautamam jagatsatyāyā avṛṇak. Sa kanakasukheṣu vadhūsukheṣu ca tasya putramavardhayat. Sa putrāya sukhānyacinot. Sa manute yadi mama putrah jagadduḥkhāni na cakṣīta tarhi sa mahattamagurum na bhavitum śaknuyādīti. Nṛpastasya putram prāsādānnirgantumaruṇat. Kintu kadācidgautamo' tisapīḍa (pīḍā : l'ennui) āsīt yatsa prāsādānnirgantumaicchat. Udyānāni (udyāna : le jardin) gautamo'yāt. Yatra sa vṛddhamacaṣṭa. Gautamo vṛddhamapṛcchat. He jana kutastava tvakkhanito'stīti. Vṛddham pratyavak. Mama tvagvṛddhāmasti. Sarve janā vṛddhāḥ kadācidbhaviṣyantīti. Gautamo na kimcidvidvānasti vṛddhatvamantareṇa (indication : lorsque -tva est ajouté à un adjectif, celui-ci devient un substantif abstrait neutre. Exemple : vṛddha [vieux] + tva = la vieille) **sa ca bahumarodit. Sa prāsadam punarait yathāpitṛccham ca so'balāmudvahat** (ud + Vah- : épouser). **Tato'nyatra** (anyatra : ailleurs, à une autre occasion) **gautama udyānāni punarṇiragacchat. Yatra sa vyādhitajanamacaṣṭa. Sa vyādhitajanamapṛcchat.** Kimduḥkham tvām hinasti kutaśca tava śarīram bhidyata iti ? Vyādhitaḥ pratyuvāca. mama duḥkham roganāma. Rogo mama śarīram runaddhi. Api na kadācidvyādhitajanamadrākṣītīti ? Gautamo vyādhitam punaruvāca. Na kadācidaham tāvadduḥkhamadarśamīti. Sa bahumarodit. Tataḥ sa prāsadam punarayāt roditvā ca tasya bhāryāyai svasamāgamam (samāgama : la rencontre) vyādhitena vṛddhena cākathayat. svabhāryoraḥsayitaḥ sa rogasyāmabodhat. Adhikam vettumiṣṭvā so'nyatrodyānāni gautamo punarṇiragacchat. Sa mṛtapumāmsam bibhrataḥ puñjanān acaṣṭa. Sa gautama etāñjanānapṛcchat. He narāḥ ! kuta eṣa yuṣmābhīrḥṛtanaro nādyāpi (na+adya+api : plus maintenant) prāṇīti ? Janā gautamam pratyavadan. Eṣa naro mṛto'sti. Yadi tvam na kadācinmṛtajanamadarsastarhi vayam yanmaraṇamasti tubhyam veditum śaknumaḥ. Api tadicchasi ? Gautamaḥ pratyuvāca. Narāstatheti. Tato gautamāya janā akathayan. Prathamam (prathama : premier) naro vṛddhatvena rudhyate vṛddatvena ca sa rogena rudhyate rogena ca sa mriyate. Tato mṛtvā tasya jīvaḥ samsārasaritsu sarati. Ihakṛtaiḥ karmabhistasya jīvaḥ martayvaśarīram saduḥkham punarāpnotīti. Gautamo yajjīvanam saduḥkasaduhamasti yacca duḥkham na kadācitsvādarjyata. Sa prāsadam punaricca svābalorasi bahumarodicca. Adyaiva (adya + eva : dès à présent) sa niḥsukhamabhūnnādyāpi cājakṣit. Kintu sa udāyāni

punarṅirgantumaicchadyasmātsarvatra (sarvatra : toujours) sa udyāneṣu
veditavānabhavat. Nirgatvā sa sasukhacakṣusparivrājamacaṣṭa. Etaṁ natvā sa
apṛcchat. He mune ! Kathaṁ dhigduḥkaṁ tvaṁ sasukhamasi ? Apyasti loke
kiṁcitsukhamanyadvṛddhatvācca rogācca maraṇācca saṁsārāceti ? Muniḥ
pratyuvāca. Asti loke kiṁcitsukham ! Tapasā naraḥ satyāṁ vettum śaknoti satyayā
ca nara duḥkhena nādyāpi yoktuṁ śakyate. Yadā nara duḥkhena na yujyate tadā
sukhamapi na yujyate. Sukhaduḥkharikto naraḥ saṁsāraṁ bhettuṁ śaknoti. Sa
sukhaduḥkhātsvajīvaṁ muñcati sa ca nirvāṇamāpnotīti. Sukham gautamacakṣuṣoḥ
punarabhūt. Abalāyai vacanāni vinā sa piṭṛprāsādamajahāt sa ca
parivrāḍabhavatsatyāṁ vettum. Tasya piṭākhiyata yasmādgautamo na kadāpi
mahatamarājo'bhavaiṣyat...

Fin de l'histoire à la prochaine leçon.